

ESCOLA GINEBRÓ

PRINCIPALS IMPACTES DE LA MEMÒRIA DE SOSTENIBILITAT	PRINCIPALES IMPACTOS DE LA MEMÒRIA DE SOSTENIBILITAT	SUJETS REMARQUABLES SUR LA MEMOIRE DU DEVELOPPEMENT DURABLE	MAIN OUTSTANDING TOPICS ON SUSTAINABILITY ANNUAL REPORT
<p>Vector econòmic</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ S'ofereix als nous socis facilitats de desemborsament de l'aportació al capital social al fons, possibilitant una aportació inicial del 25% i la resta de forma fraccionada durant cinc anys. ▪ L'Escola Ginebró ha afavorit sempre l'adquisició de tots els productes i serveis necessaris a empreses o particulars de la comarca del Vallès oriental, primant criteris de qualitat en les primeres matèries emprades i en el producte final adquirit, per sobre dels criteris econòmics. El 93,16% de la despesa de proveïdors i el 82,58% de creditors de serveis correspon a ús de recursos locals. 	<p>Vector económico</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Se ofrecen a los nuevos socios facilidades de desembolso de la aportación al capital social del fondo, permitiendo una aportación inicial del 25% y el resto de forma fraccionada durante cinco años. ▪ La Escola Ginebró ha favorecido siempre la adquisición de todos los productos y servicios necesarios en empresas o particulares de la comarca del Vallès Oriental, primando criterios de calidad en las materias primas usadas y en el producto final adquirido, por encima de los criterios económicos. El 93,16% del gasto de proveedoras y el 82,58% de acreedores de servicios corresponden al uso de recursos locales. 	<p>Vecteur économique</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Les nouveaux associés peuvent bénéficier de facilités de paiement pour financer leur apport dans le capital social, avec la possibilité d'opter pour un versement initial de 25 % et le reste en plusieurs fois pendant cinq ans. ▪ L'Escola (École) Ginebró a toujours encouragé l'achat des produits et services nécessaires auprès d'entreprises ou de particuliers de la région du Vallès oriental, en se basant sur les critères de qualité des matières premières et des produits finals achetés et non pas sur des critères économiques. 93,16 % des dépenses fournisseurs et 82,58 % des prestataires de services sont effectuées au plan local. 	<p>Economic focus</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ New partners are offered facilities for paying the contribution of capital stock to the fund, making it possible to pay an initial contribution of 25% and the rest in instalments over five years. ▪ Escola Ginebró has always encouraged the purchase of all necessary products and services from companies or individuals in the Vallès oriental district, quality criteria in the raw materials used and the end product purchased taking precedence over financial criteria. 93.16% of supplier expenses and 82.58% of service creditors correspond to the use of local resources.
<p>Vector ambiental</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Disseny d'un Manual de Bones Pràctiques Mediambientals per tal de conscienciar als grups d'interès intern (alumnat, professorat i personal no docent) de la necessitat de protegir l'entorn. Anualment es revisa el seu contingut per incloure noves pràctiques. ▪ En la gestió de residus destaquen les pràctiques següents: la recollida selectiva de paper, plàstic, oli de cuina i material informàtic (tònens, cartutxos buits...) per les empreses contractades corresponents. El paper s'imprimeix i es fotocopia per dues cares, sempre que és possible, i el que s'ha de 	<p>Vector ambiental</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Diseño de un Manual de Buenas Prácticas Medioambientales para concienciar a los grupos de interés internos (alumnado, profesorado y personal no docente) de la necesidad de proteger el entorno. Anualmente se revisa su contenido para incluir nuevas prácticas. ▪ En la gestión de residuos destacan las prácticas siguientes: la recogida selectiva de papel, plástico, aceite de cocina y material informático (tónicos, cartuchos vacíos, etc.) por parte de las empresas contratadas correspondientes. El papel se imprime y se 	<p>Vecteur environnemental</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Élaboration d'un Guide des bonnes pratiques environnementales destiné à une prise de conscience des groupes d'intérêt interne (élèves, professeurs et personnel non enseignant) au regard de la nécessité de protéger l'environnement. Le contenu fait actuellement l'objet d'une révision en vue d'y inclure de nouvelles pratiques. ▪ Concernant la gestion des déchets, il est à souligner les pratiques suivantes : collecte sélective du papier, du plastique, de l'huile de cuisine et du matériel informatique (toners, cartouches d'encre vides, etc.) par des 	<p>Environmental focus</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Design of a Manual of Good Environmental Practice to make the internal groups of interest (pupils, teaching staff and non-teaching staff) aware of the need to protect the environment. Its contents are reviewed every year to include new practices. ▪ The following practices can be noted in terms of waste management: the selective collection of paper, plastic, cooking oil and computer material (toners, empty cartridges, etc.) by the corresponding contracted companies. Paper is printed and photocopies are made on both sides whenever possible and any not printed on

<p>rebutjar, sempre que es pot , s'utilitza per fer blocs de notes per a ús intern.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Totes les lluminàries de les instal·lacions són de baix consum, els llums exteriors i les llums de passadissos disposen de programadors horaris que regulen la seva endegada i aturada. Els llums exteriors, a més, es t roben orientats a terra per minimitzar al màxim la contaminació lumínica. 	<p>fotocopia a dos caras, siempre que es posible, y el material que se debe rechazar, siempre que se pueda, se usa para crear cuadernos de notas para uso interno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Todas las bombillas de las instalaciones son de bajo consumo, las luces exteriores y las de los pasillos disponen de programadores horarios que regulan su encendido y apagado. Las luces exteriores, además, están orientadas al suelo para minimizar al máximo la contaminación lumínica. 	<p>entreprises spécialisées. Dans la mesure du possible, le papier est imprimé sur les deux faces et il en est de même des photocopies. Le papier usagé est utilisé en interne comme bloc-notes, lorsque cela est bien sûr possible.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Tous les luminaires sont équipés d'ampoules à basse tension. L'éclairage extérieur et celui des couloirs sont munis de programmeurs qui régulent leur enclenchement et leur arrêt. Les éclairages extérieurs sont orientés vers le sol afin d'éviter au maximum la pollution lumineuse. 	<p>both sides is used to make note pads for internal use if possible.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ All lighting in the facilities is low consumption, outdoor lights and corridor lights are fitted with timers to control when they switch on and off. Outdoor lights are also pointed downwards to minimize light pollution as much as possible.
<p>Vector social</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ El 71,5 % del personal són fixos amb una mitjana de permanència a l'empresa de més de 15 anys per als cooperativistes i de més de quatre anys per als no cooperativistes. Els contractes temporals a jornada parcial cor responen a personal docent que col·labora de forma ocasional amb l'Escola impartint crèdits variables a la secundària o formació complementària a primària. Els contractes temporals a jornada completa són per cobrir baixes de maternitat i excedències posteriors. ■ Per tal de copsar el clima laboral entre les persones treballadores, en finalitzar el curs escolar, la direcció es reuneix amb cadascuna per tal de detectar el grau de satisfacció i d'integració a l'Escola i recollir possibles propostes de millora. ■ Algunes de les mesures de conciliació de vida persona i laboral són: durant els períodes no lectius del 20 de juny al 10 de setembre, es fa jornada intensiva fins a les 14 hores; servei de menjador que inclou esmorzar i dinar; formació dins l'horari laboral; concessió de permisos retribuïts de 	<p>Vector social</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ El 71,5 % del personal es fijo, con una media de permanencia en la empresa de más de 15 años para los cooperativistas y de más de cuatro años para los no cooperativistas. Los contratos temporales a jornada parcial corresponden a personal docente que colabora de forma ocasional con la Escuela e imparte créditos variables en la enseñanza secundaria o formación complementaria en primaria. Los contratos temporales a jornada completa son para cubrir bajas de maternidad y excedencias posteriores. ■ Para captar el clima laboral entre las personas trabajadoras, al acabar el curso escolar la dirección se reúne con cada una de ellas para detectar el grado de satisfacción e integración en la Escuela y recoger posibles propuestas de mejora. ■ Algunas de las medidas de conciliación de vida personal y laboral son: durante los períodos no lectivos del 20 de junio al 10 de septiembre se realiza una jornada intensiva hasta las 14 horas; servicio de comedor que incluye desayuno y almuerzo; 	<p>Vecteur social</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 71,5 % du personnel est fixe, avec une ancienneté moyenne au sein de l'entreprise de plus de 15 années pour les associés et de plus de quatre années pour les non associés. Les contrats de travail temporaires à temps partiel sont réservés au personnel enseignant collaborant occasionnellement avec l'École et dispensant des matières en option au niveau du secondaire ou assurant une formation complémentaire au niveau du primaire. Les contrats temporaires à temps plein sont destinés à couvrir les congés de maternité et les éventuels arrêts ultérieurs. ■ Afin de parvenir à une parfaite entente entre les travailleurs, la direction rencontre chaque personne, à la fin de l'année scolaire, en vue de connaître son niveau de satisfaction et d'intégration dans l'école et ainsi recueillir les éventuelles propositions d'amélioration. ■ Entre autres mesures de conciliation entre vie privée et vie professionnelle, il est à souligner : hors des périodes scolaires, à savoir du 20 juin au 10 septembre, il est 	<p>Social focus</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 71.5% of staff members are permanent with an average of over 15 years in the company for cooperative members and over four years for non-members. Part-time temporary contracts correspond to teaching staff that occasionally work with the School giving classes worth variable credits for secondary school pupils or additional education for primary school pupils. Full-time temporary contracts are to cover maternity leave and subsequent leave of absence. ■ In order to be aware of the working environment among workers, the management meets with each one at the end of the school year to detect the level of satisfaction and integration into the School and to collect any proposals for improvement. ■ Some of the measures for the reconciliation of private and professional lives are: during non-teaching periods from 20th June to 10th September, continuous working days are in force until 2 p.m., dining room service including breakfast and lunch, training

<p>dos dies per assumptes propis; facilitats per gaudir de permisos no retribuïts.; excedències per tenir cura dels fills petits.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ L'ESCOLA GINEBRO ha dissenyat un procés formal de selecció i seguiment dels proveïdors en el que s'ha inclòs criteris ambientals i socials, així com un registre d'incidències. 	<p>formación dentro del horario laboral; concesión de permisos retribuidos de dos días para asuntos propios; facilidades para disfrutar de permisos no retribuidos; excedencias para cuidar a hijos pequeños.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ La ESCOLA GINEBRÓ ha diseñado un proceso formal de selección y seguimiento de los proveedores en el que se han incluido criterios ambientales y sociales, así como un registro de incidencias. 	<p>proposé une journée de travail intensive jusqu'à 14 heures ; restaurant d'entreprise proposant petit déjeuner et déjeuner ; formation pendant les horaires de travail ; droit à deux jours de repos rémunérés pour raisons personnelles ; facilités accordées en vue de bénéficié de congés sans solde ; congés parentaux.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ L'École GINEBRO a mis au point un processus formel de sélection et de suivi des fournisseurs basé sur des critères environnementaux et sociaux et elle tient un registre des incidences. 	<p>within working hours, two days of remunerated leave given for private matters, facilities for non-remunerated leave, leave of absence to look after small children.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ ESCOLA GINEBRO has designed a formal process for selecting and monitoring suppliers, which includes environmental and social criteria and a record of incidents.
---	--	--	---